



ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Дело № 35-007-65

КАССАЦИОННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ

г. Москва

17 января 2008 г.

Судебная коллегия по уголовным делам Верховного Суда Российской Федерации в составе

Председательствующего – Магомедова М.М.
судей – Воровцова С.А. и Подминогина В.Н.

рассмотрела в судебном заседании от 17 января 2008 года кассационные жалобы осужденных Пахомова В.А. и Львова А.В. на приговор Тверского областного суда от 27 сентября 2007 года, которым

Пахомов В

А

судимый –

15 ноября 2005 года по ч. 3 ст. 30, ч. 1 ст. 166, ч. 2 ст. 166 УК РФ к 3 годам 1 месяцу лишения свободы условно с испытательным сроком в 3 года,

осужден - по п. «ж» ч. 2 ст. 105 УК РФ – к 15 (пятнадцати) годам лишения свободы;

по ч. 4 ст. 166 УК РФ - к 7 (семи) годам лишения свободы;

по п. «а» ч. 2 ст. 158 УК РФ - к 2 (двум) годам лишения свободы.

В соответствии с ч. 3 ст. 69 УК РФ по совокупности преступлений путем частичного сложения наказаний назначено 16 (шестнадцать) лет лишения свободы.

В силу ч. 5 ст. 74 УК РФ отменено условное осуждение по приговору от 15 ноября 2005 года.

В соответствии со ст. 70 УК РФ по совокупности приговоров окончательно назначено 17 лет лишения свободы в исправительной колонии строгого режима.

Львов А. В. [REDACTED], судимый - 27 марта 2007 года по п. «б» ч. 2 ст. 158 УК РФ к 1 (одному) году лишения свободы.

осужден – по п. «ж» ч. 2 ст. 105 УК РФ к 16 (шестнадцати) годам лишения свободы;

по ч. 4 ст. 166 УК РФ – к 7 (семи) годам лишения свободы;

по п. «а» ч. 2 ст. 158 УК РФ – к 2 (двум) годам лишения свободы.

На основании ч. 3 ст. 69 УК РФ назначено 17 лет лишения свободы.

На основании ч. 5 ст. 69 УК РФ окончательно назначено 18 лет лишения свободы в исправительной колонии строгого режима.

Пахомов и Львов признаны виновными и осуждены за убийство Н. [REDACTED] группой лиц, неправомерное завладение автомобилем без цели хищения (угон), группой лиц по предварительному сговору, с применением насилия, опасного для жизни и здоровья, а также за кражу, совершенную группой лиц по предварительному сговору.

Преступления совершены 23 января 2007 года в [REDACTED] [REDACTED] при изложенных в приговоре обстоятельствах.

Заслушав доклад судьи Ворожцова С.А., выступления адвокатов Григорьева В.А. и Поповой В.Н., поддержавших доводы кассационных жалоб осужденных, мнение прокурора Полеводова С.Н., полагавшего оставить приговор без изменения, судебная коллегия

у с т а н о в и л а:

В кассационной жалобе осужденный Пахомов, не оспаривая содеянного просит приговор изменить и снизить наказание.

Просьбу об этом осужденный обосновывает тем, что с первых допросов давал честные и правдивые показания, раскаивается в содеянном, оснований оговаривать Львова у него не имелось. Семья его очень страдает, отец инвалид, мать очень больна, на его иждивении находится малолетний ребенок.

В кассационной жалобе осужденный Львов А.В. считает приговор незаконным и не обоснованным, просит отменить его и направить дело на новое рассмотрение. Обосновывая просьбу об этом, Львов в жалобе указывает, что оснований доверять показаниям Пахомова у суда не имелось, так как показания этого лица были непоследовательными и противоречивыми. Его же показания (Львова) следует считать правдивыми и последовательными. Преступлений он (Львов) не совершал. Доказательств его виновности в совершении преступлений судом не установлено.

Судом было допущено нарушение его права на защиту. На предварительном следствии был привлечен к участию в следственных действиях переводчик, однако в судебном заседании переводчик не участвовал, хотя он (Львов) и не понимал значение многих слов.

С обвинительным заключением он не был ознакомлен.

В возражениях на кассационные жалобы осужденных государственный обвинитель Богатырь Н.Е. просит приговор в отношении обоих осужденных оставить без изменения.

Проверив материалы дела, обсудив доводы кассационных жалоб, судебная коллегия находит выводы суда о виновности Пахомова и Львова правильными, основанными на исследованных в судебном заседании и приведенных в приговоре доказательствах.

Так, из оглашенных показаний Пахомова на предварительном следствии следует, что первым в вагончик зашел Львов, а он следом за ним. Как только Львов вошел в вагончик, он услышал женский крик: «Сейчас вызову милицию. Испугавшись, что крик женщины может привлечь внимание, он схватил лежащий на снегу у лестницы, обрезок деревянного бруска длиной около 1 метра и шириной около 20 см., забежал в вагончик. Львов в это время находился в центре вагончика, за ним стояла пожилая женщина и кричала, что вызовет милицию. Увидев его (Пахомова), женщина стала кричать еще сильнее и взяла в руку трубку радиотелефона. Опасаясь того, что сторож вызовет милицию, он решил ударить женщину бруском. Львов также скомандовал ему ударить женщину так, чтобы та перестала кричать. Он нанес 2-3 удара бруском в голову женщины, отчего у той из головы пошла кровь. После чего он стал собирать в вагончике ключи от ворот автостоянки и от автомашин. Затем Львов взял брусок и 2 раза ударил женщину по голове. Женщина перестала шевелиться. После этого Львов взял сотовый телефон, а он оборвал телефонные провода от радиотелефона. Радиотелефон Львов также забрал себе.

В это же время они решили угнать автомобиль, чтобы уехать на нем со стоянки вместе. Умысла похищать данный автомобиль не было. Он замкнул провода зажигания, завел автомобиль и стал выезжать со стоянки.

Выехав со стоянки, он решил следовать на автомобиле в сторону [] по трассе []. В период движения по трассе, он по просьбе Львова остановил автомобиль, где Львов выбросил радиотелефон и какие-то ключи. После этого они продолжили движение на автомобиле в сторону [].

В суде Пахомов показал, что автомобилем со Львовым управляли по очереди. В [], когда их стали преследовать сотрудники ГАИ, автомобилем управлял Львов. Они со Львовым бросили автомашину и побежали. Куда бежал Львов, он не видел. Ему (Пахомову) удалось скрыться.

Суд обоснованно признал приведенные выше показания достоверными, соответствующими фактическим обстоятельствам дела, поскольку они полностью согласуются с другими, приведенным в приговоре доказательствами - с показаниями свидетеля С [] о количестве лиц, выезжающих с территории автостоянки на машине Г [] а также то, что за рулем машины был парень, похожий на цыгана;

показаниями свидетеля Е [] о том, что на выезжающей автомашине находилось два человека;

показаниями свидетеля И [] о том, что 23.01.2007г. в 4 часа 10 минут задержанный автомобиль в присутствии водителя Пахомова, был передан хранение Н []

показаниями С [] о том, что на месте отсутствующей автомашины Г [] он обнаружил съемную панель от автомагнитолы [], которую Пахомов снял с задержанной автомашины перед тем, как покинуть стоянку;

показаниями свидетелей С [], Р [] и П [] о том, что после задержания Пахомов им рассказал, что он и его знакомый Львов совершили убийство женщины и угнали автомобиль, который задержали в []

протоколом осмотра места происшествия, где зафиксированы следы преступления, а также то, что на месте отсутствующей автомашины, возле автомашин [] и [] были обнаружены ключи и связка ключей;

выводами судебно-медицинской экспертизы о том, что у Н [] имелись телесные повреждения в области головы - несовместимые с жизнью, возникли они в короткий промежуток времени, и после получения указанных повреждений потерпевшая не могла совершать активных действий.

Все остальным показаниям Пахомова суд также дал надлежащую оценку и указал причину, по которой не имелось оснований некоторым из них доверять.

Таким образом, доводы кассационной жалобы осужденного Львова о том, что он не совершал преступлений, за которые осужден, судебная коллегия признает не состоятельными.

Действия осужденных по всем преступным эпизодам в суде получили правильную юридическую оценку. Мотив преступных действий каждого установлен правильно.

Нарушений норм уголовно-процессуального закона, влекущих отмену приговора по делу не допущено. Все представленные доказательства судом были исследованы.

Предоставление переводчика Львову на предварительном следствии и не предоставление его в ходе судебного заседания не нарушило право Львова на защиту.

Как видно из материалов дела Львов в судебном заседании пояснил, что разговаривает на русском языке и понимает его. Его отец – свидетель Л. [REDACTED] также показал, что Львов А.В. хорошо владеет русским языком. В судебном заседании Львов заявил, что обвинение ему понятно, вину в совершении преступлений признает.

Копия обвинительного заключения была вручена Львову своевременно (т. 3 л. д. 117).

Кроме того, из материалов дела видно, что не существует письменного [REDACTED] языка (т. 1 л. д. 292).

Защитой Львов был обеспечен как на предварительном следствии, так и в судебном заседании.

Таким образом, доводы жалобы о том, что было якобы нарушено право на защиту Львова, судебная коллегия признает не состоятельными.

При назначении наказания обоим осужденным суд учел характер и степень общественной опасности совершенных ими преступлений, данные о личности каждого, все смягчающие их наказание обстоятельства, влияние назначенного наказания на их исправление и на условия жизни их семей.

Оснований для признания назначенного наказания каждому из осужденных несправедливым, не имеется.

На основании изложенного, руководствуясь ст. 377, п. 1 ч. 1 ст. 378 и ст. 388 УПК РФ, судебная коллегия

о п р е д е л и л а:

приговор Тверского областного суда от 27 сентября 2007 года в отношении Пахомова В [REDACTED] А [REDACTED] и Львова А [REDACTED] В [REDACTED] оставить без изменения, а кассационные жалобы осужденных - без удовлетворения.

Председательствующий -

судьи:

Верно: судья Верховного Суда РФ



С.А. Ворожцов